Счет-фактура № 00000000081 от 29 сентября 2011 г. (1)

Поставщик: Товарищество с ограниченной ответственностью "Алым" (1а)

РНН, БИН и адрес поставщика: РНН: 061800082118, БИН: 990340009365, 030000, Республика Казахстан, г.Актобе, ул.Г.Жубановой, дом № 15, корпус 1а, к.24,Свидетельство о постановке на регистрационный учет по НДС, серия 06001, № 0003145, от 03.11.2009 (2)

ИИК поставщика: KZ90319V010000340743, в банке АО "БТА Банк", БИК ABKZKZKX (2а)

Договор (контракт) на поставку товаров (работ, услуг): Контракт №KTM/IM/047/ОКС от 16.05.2011г., сумма договора с НДС 459 816 000 тг (2б)

Условия оплаты по договору (контракту): безналичный расчет (3)

Пункт назначения поставляемых товаров (работ, услуг): Актюбинская область, Жаркамысский сельский округ, Месторождение Ю.Каратобе, ТОО "Казахтуркмунай" (4)

государство, регион, область, город, район

Поставка товаров (работ,услуг) осуществлена по доверенности:

Способ отправления: (5)

Товарно-транспортная накладная: (6)

Грузоотправитель: РНН: 061800082118, БИН: 990340009365, Товарищество с ограниченной ответственностью "Алым", 030000, Республика Казахстан, г.Актобе, ул.Г.Жубановой, дом № 15, корпус 1а, к.24 (7)

(РНН, БИН, наименование и адрес)

Грузополучатель: РНН: 600900045240, БИН: 980240003816, ТОО "Казахтуркмунай", Республика Казахстан, г.Астана, пр.Абая, дом № 47, к.Отель "Рамада Плаза", бизнес-центр, 6этаж, офис№605 (8)

(РНН, БИН, наименование и адрес)

Покупатель: ТОО "Казахтуркмунай" (9)

РНН, БИН и адрес покупателя: РНН: 600900045240, БИН: 980240003816, Республика Казахстан, г.Астана, пр.Абая, дом № 47, к.Отель "Рамада Плаза", бизнес-центр, 6этаж, офис№605 (10)

ИИК покупателя: 000467198, в банке Филиал АО "Хоум Кредит Банк" г.Астана, БИК INLMKZKA (10а)

(10б)

№ п/п	Наименование товаров (работ, услуг)	Ед. изм.	Кол-во (объем)	Цена (KZT)	Стоимость товаров (работ, услуг) без НДС	НДС		Всего стоимость реализации	Акциз	
						Ставка	Сумма		Ставка	Сумма
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Работы по строительству системы поддержания пластового давления на месторождении Каратобе Южное	Вып.раб от	1	14 875 000,00	14 875 000,00	12%	1 785 000,00	16 660 000,00	0	
Всего по счету:					14 875 000,00		1 785 000,00	16 660 000,00		

Директор: Джусипалиев С. А.

(Ф.И.О., подпись)

Главный бухгалтер: Таисова Е. Г.

(Ф.И.О., подпись)

МП

ВЫДАЛ (ответственное лицо поставщика)

Главный бухгалтер

(должность)

Таисова Е.Г.

(Ф.И.О., подпись)

Примечание: Без печати недействительно. Оригинал (первый экземпляр) - покупателю. Копия (второй экземпляр) - поставщику.

"G. KARATOBE SAHASI SU ENJEKSİYON SİSTEMİ İNŞ[illegible]SI" İŞİ İÇİN ait 16.05.2011 tarih ve KTM / IM /047/ PRJ sayılı söz[illegible]e kapsamında gerçekleştirilen işler için hakediş sertifikası-5

Строительству Системы Поддержания Пластового Давления на месторождении Каратобе Южное

Tarih/Дата: 29.09.2011

Статья / Madde	Наименование Работ / İş adı	Объем работ / İş Miktarı	ед. / Birimi	Стоим. ед.работ / İş birim fiyatı	Цена по договору / Söz. fiyatı	Объемы, вып.в пред. Месяцы / Önc. aylarda yap.top.iş		Некущий месяц / mevcut ay		всего выполнено / Toplam yapılan	
						Вып. работы ,% / Yap. İş, %	Стоим. тенге / Hakediş tenge	Вып. работы ,% / Yap. İş, %	Стоим. тенге / Hakediş, tenge	Вып. работы ,% / Yap. İş, %	Стоим.тенге / Hakediş, tenge
ВЕРТИКАЛЬНАЯ ПЛАНИРОВКА ПЛОЩАДКИ СППД, УСТРОЙСТВО ПЛОЩАДОК, ФУНДАМЕНТОВ, ДОРОГ, СЕТЧАТОГО ОГРАЖДЕНИЯ И РЕКУЛЬТИВАЦИЯ ТЕРРИТОРИИ. SU ENJEKSİYON SİSTEMİ TESİSİ ALANININ DÜZELTİLMESİ. EKİPMAN ALANLARI, TEMELLER, YOLLAR, TELÇİT VE REKÜLTİVASYON											
1.1.	Вертикальная планировка площадки СППД, согласно проекту и техническим условиям (в комплекте включая поставку всех материалов, их транспортировку, монтаж, проведение необходимых испытаний и т.д.). Proje ve Teknik Şartnameye uygun olarak su enjeksiyon sistemi tesisi alanının düşey olarak istenilen seviyeye getirilmesi ve düzeltilmesi (Tüm malzeme, taşıma, işçilik, montaj, gerekli testler vs. dahil komple)	1	Комплект/ komple	4 300 000	4 300 000	70%	3 010 000	0%	0	70%	3 010 000
1.2.	Подготовка основания под фундаменты, устройство фундаментов и площадок на территории СППД, согласно проекту и техническим условиям (в комплекте включая поставку всех материалов, их транспортировку, монтаж, проведение необходимых испытаний и т.д.). Proje ve Teknik Şartnameye uygun olarak su enjeksiyon sistemi tesisi alanındaki tüm bina ve ekipmanlar için temel hazırlığı, temel yapılması ve alan hazırlanması (Tüm malzeme, taşıma, işçilik,montaj , gerekli testler vs. dahil komple)	1	Комплект/ komple	13 700 000	13 700 000		5 992 000		260 000		6 252 000
1.2.1.	Блок подпорных насосов (в проекте указаны по коду Н2/1,2); Booster pompaları bloğu, (Projede H-2/1,2 kodu ile gösterilmiştir.);	1	Комплект/ komple	1 500 000	1 500 000	50%	750 000	0%	0	50%	750 000
1.2.2.	Блок нагнетательных насосов (в проекте указаны по коду Н1/1,2); Enjeksiyon pompaları bloğu, (Projede H-1/1,2 kodu ile gösterilmiştir.);	1	Комплект/ komple	4 450 000	4 450 000	30%	1 335 000	0%	0	30%	1 335 000
1.2.3.	Блок распределения воды (в проекте указан по коду ВРП); Su dağıtım manifoldu bloğu, (Projede ВРП kodu ile gösterilmiştir.);	1	Комплект/ komple	1 100 000	1 100 000	80%	880 000	0%	0	80%	880 000
1.2.4.	Блок гребенки сбора воды (в проекте указаны по коду БГ); Su toplama manifoldu bloğu, (Projede БГ kodu ile gösterilmiştir.);	1	Комплект/ komple	930 000	930 000	90%	837 000	0%	0	90%	837 000
1.2.5.	2 ед. отстойника воды (в проекте указаны по коду ОВ-1/1,2); İki adet su ayırma separatörü, (Projede OB-1/1,2 kodu ile gösterilmiştir.);	1	Комплект/ komple	1 300 000	1 300 000	30%	390 000	20%	260 000	50%	650 000
1.2.6.	Блок подпорного насоса (в проекте указан по коду Н3); Блок фильтров (в проекте указан по коду ФКНС1/1,2); Блок дозирования химреагентов (в проекте указаны по коду БДР-2,5); Booster pompa bloğu, (Projede H-3 kodu ile gösterilmiştir.); Filtre bloğu, (Projede ФКНС-1/1,2 kodu ile gösterilmiştir.); Kimyasal enjeksiyon bloğu, (Projede БДР-2,5 kodu ile gösterilmiştir.);	1	Комплект/ komple	2 000 000	2 000 000	90%	1 800 000	0%	0	90%	1 800 000
1.2.7.	Дренажные емкости ЕП-25-2400-1К и ЕП-8-2001-К (в проекте указаны по коду Е-1 и ЕП-2); EP-25-2400-1-K ve EP-8-2000-1-K drenaj tankları, (Projede E-1 ve E-2 kodu ile gösterilmiştir.);	1	Комплект/ komple	1 420 000	1 420 000	0%	0	0%	0	0%	0
1.2.8.	Прожекторные мачты Projektör direkleri	1	Комплект/ komple	1 000 000	1 000 000	0%	0	0%	0	0%	0
1.3.	Строительство канализационной системы на территории СППД, в т.ч. запорная арматура, колодцы, трубопроводы и т.д., согласно проекту, техническим условиям (в комплекте включая поставку всех материалов, их транспортировку, монтаж, проведение необходимых испытаний и т.д.). Proje ve Teknik Şartnameye uygun olarak su enjeksiyon sistemi tesisi alanının kanalizasyon sisteminin tüm rogar ve hatları ile birlikte yapılması (Tüm malzeme, taşıma, işçilik,montaj, gerekli testler vs. dahil komple)	1	Комплект/ komple	3 800 000	3 800 000	0%	0	0%	0	0%	0
1.4.	Устройство автомобильных и пешеходных дорог, переходов, стоянок и других площадок внутри территории СППД, а также автодороги за пределами территории, согласно проекту и техническим условиям (в комплекте включая поставку всех материалов, их транспортировку, монтаж, проведение необходимых испытаний и т.д.)./ Proje ve Teknik Şartnameye uygun olarak su enjeksiyon sistemi tesisi alanı içinde ve dışındaki otomobil yolu, yürüme yolu, geçiş, araç park yerleri ve diğer benzer alanların yapılması (Tüm malzeme, taşıma, işçilik,montaj, gerekli testler vs. dahil komple)	1	Комплект/ komple	6 000 000	6 000 000	10%	600 000	0%	0	10%	600 000
1.5.	Монтаж сетчатого ограждения по периметру территории СППД включая ворот и демонтаж части существующего сетчатого ограждения, согласно проекту и техническим условиям (в комплекте включая поставку всех материалов, их транспортировку, Proje ve Teknik Şartnameye uygun olarak, kapılar dahil, su enjeksiyon sistemi tesisi çevresine tel çit yapılması, mevcut tel çitin kısmen sökülmesi (Tüm malzeme, taşıma, işçilik, montaj ,boya, gerekli testler vs. dahil komple)	1	Комплект/ komple	780 000	780 000	50%	390 000	0%	0	50%	390 000
1.6.	Работы по планировке площадки, технической и биологической рекультивации на территории СППД, согласно нормативным документам действующим на территории РК (в комплекте включая поставку всех материалов, их транспортировку, монтаж, проведение необходимых испытаний и т.д.)./ KC'de geçerli ilgili normatif dökümanlara uygun olarak, su enjeksiyon sistemi tesisi alanında saha düzeltme ve teknik ve biyolojik rekültivasyon işlerinin yapılması (Tüm malzeme, taşıma, işçilik,montaj , gerekli testler vs. dahil komple)	1	Комплект/ komple	1 600 000	1 600 000	0%	0	0%	0	0%	0
ARA TOPLAM-1 ИТОГО -1	**СТОИМОСТЬ РАБОТ ПО ВЕРТИКАЛЬНОЙ ПЛАНИРОВКЕ ПЛОЩАДКИ СППД, УСТРОЙСТВУ ПЛОЩАДОК, ФУНДАМЕНТОВ, ДОРОГ, СЕТЧАТОГО ОГРАЖДЕНИЯ И РЕКУЛЬТИВАЦИИ ТЕРРИТОРИИ. SU ENJEKSİYON TESİSİ ALANININ DÜZELTİLMESİ, EKİPMAN ALANLARI, TEMELLER, YOLLAR, TELÇİT VE REKÜLTİVASYON İŞLERİ BEDELİ**				**30 180 000**		**9 992 000**		**260 000**		**10 252 000**

2.1.	Монтаж всего оборудования, блоков, емкостей и аппаратов, а также выполнение их обвязки на территории СППД, согласно проекту и техническим условиям (в комплекте включая поставку всех материалов, оборудования, их транспортировку, монтаж, покраску, изоляцию, проведение необходимых испытаний и т.д.)./ Proje ve Teknik Şartnameye uygun olarak su enjeksiyon sistemi tesisindeki tüm ekipman, blok, tank ve aparatların montajı ve alan içindeki bağlantılarının yapılması (Tüm ekipman, malzeme temini, taşıma, işçilik,montaj,boya,izolasyon, gerekli testler vs. dahil komple)	1	Комплект/ komple	182 860 000	182 860	0%	5 550 000		3 795 000		9 345 000
2.1.1.	Блок подпорных насосов (в проекте указаны по коду Н2/1,2); Booster pompaları bloğu, (Projede H-2/1,2 kodu ile gösterilmiştir.);	1	Комплект/ komple	8 000 000	8 000 000	30%	2 400 000	20%	1 600 000	50%	4 000 000
2.1.2.	Блок нагнетательных насосов (в проекте указаны по коду Н1/1,2); Enjeksiyon pompaları bloğu, (Projede H-1/1,2 kodu ile gösterilmiştir.);	1	Комплект/ komple	135 000 000	135 000 000	0%	0	0%	0	0%	0
2.1.3.	Блок распределения воды (в проекте указан по коду ВРП, поставляется со стороны КТМ); Su dağıtım manifoldu bloğu, (Projede ВРП kodu ile gösterilmiştir. KTM tarafından temin edilecektir.);	1	Комплект/ komple	1 750 000	1 750 000	20%	350 000	30%	525 000	50%	875 000
2.1.4.	Блок гребенки сбора воды (в проекте указаны по коду БГ, поставляется со стороны КТМ); Su toplama manifoldu bloğu, (Projede БГ kodu ile gösterilmiştir. KTM tarafından temin edilecektir.);	1	Комплект/ komple	800 000	800 000	70%	560 000	10%	80 000	80%	640 000
2.1.5.	2 ед. отстойника воды (в проекте указаны по коду ОВ-1/1,2); İki adet su ayırma separatörü, (Projede ОВ-1/1,2 kodu ile gösterilmiştir.);	1	Комплект/ komple	12 600 000	12 600 000	0%	0	0%	0	0%	0
2.1.6.	Блок подпорного насоса (в проекте указан по коду Н3); Booster pompa bloğu, (Projede H-3 kodu ile gösterilmiştir.);	1	Комплект/ komple	6 500 000	6 500 000	30%	1 950 000	20%	1 300 000	50%	3 250 000
2.1.7.	Блок фильтров (в проекте указан по коду ФКНС1/1,2); Filtre bloğu, (Projede ФКНС-1/1,2 kodu ile gösterilmiştir.);	1	Комплект/ komple	1 500 000	1 500 000	0%	0	0%	0	0%	0
2.1.8.	Блок дозирования химреагентов (в проекте указаны по коду БДР-2,5, поставляется со стороны КТМ); Kimyasal enjeksiyon bloğu, (Projede БДР-2,5 kodu ile gösterilmiştir. KTM tarafından temin edilecektir.));	1	Комплект/ komple	2 900 000	2 900 000	10%	290 000	10%	290 000	20%	580 000
2.1.9.	Дренажные емкости ЕП-25-2400-1К и ЕП-8-2001-К (в проекте указаны по коду Е-1 и ЕП-2); EP-25-2400-1-K ve EP-8-2000-1-K drenaj tankları, (Projede E-1 ve E-2 kodu ile gösterilmiştir.);	1	Комплект/ komple	11 800 000	11 800 000	0%	0	0%	0	0%	0
2.1.10.	Прожекторные мачты (включая всего необходимого электроосветительного оборудования) и молниеотводы/ Projektör direkleri (gerekli tüm aydınlatma ekipmanları dahil) ve paratonerler	1	Комплект/ komple	1 450 000	1 450 000	0%	0	0%	0	0%	0
2.1.11.	Поставка и монтаж к емкостям 2 ед. дыхательных клапанов типа КДС-1500-150/ 2 adet KDS-1500-150 tip nefesliğin temini ve tanklara montajı.	1	Комплект/ komple	560 000	560 000	0%	0	0%	0	0%	0
ARA TOPLAM-2 ИТОГО -2	**СТОИМОСТЬ РАБОТ ПО МОНТАЖУ и ОБВЯЗКЕ ОБОРУДОВАНИЯ, БЛОКОВ, ЕМКОСТЕЙ И АППАРАТОВ EKİPMAN, BLOK, TANK VE APARATLARIN MONTAJ VE BAĞLANTI İŞLERİ BEDELİ**				**182 860 000**		**5 550 000**		**3 795 000**		**9 345 000**
3.	**ПОДЗЕМНЫЕ И НАДЗЕМНЫЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ ЛИНИЙ И ТРУБОПРОВОДЫ YERALTI VE YERÜSTÜ TEKNOLOJİK HATLAR VE BORU HATLARI**										
3.1.	Монтаж всех водопроводов на территории объекта СППД со всеми подземными переходами, опорами, переходными мостиками и арматурами, согласно проекту и техническим условиям (в комплекте включая поставку всех материалов, арматуры в.т.ч. электрические задвижки и контрольные клапаны, их транспортировку, монтаж, покраску, гидро- и тепло изоляцию, проведение необходимых испытаний и т.д.) Proje ve Teknik Şartnameye uygun olarak tüm yeraltı geçişleri, destek, geçişler ve armatürler -elektrikli vanalar ve kontrol vanaları dahil- ile birlikte su enjeksiyon sistemi tesisi alanı içindeki tüm su hatları (Tüm malzeme, armatür, taşıma, işçilik,montaj,boya,su ve ısı izolasyonu, gerekli testler vs. dahil komple)	1	Комплект/ komple	5 000 000	5 000 000	60%	3 000 000	0%	0	60%	3 000 000
3.2.	Монтаж всех дренажных линий на территории объекта СППД со всеми подземными переходами, опорами, переходными мостиками и арматурами, согласно проекту и техническим условиям (в комплекте включая поставку всех материалов, арматур в.т.ч. электрические задвижки и контрольные клапаны их транспортировку, монтаж, покраску, изоляцию, проведение необходимых испытаний и т.д.) Proje ve Teknik Şartnameye uygun olarak tüm yeraltı geçişleri, destek, geçişler ve armatürler ile birlikte su enjeksiyon sistemi tesisi alanı içindeki tüm drenaj hatları (Tüm malzeme, armatür -elektrikli vanalar ve kontrol vanaları dahil- , taşıma, işçilik,montaj,boya,izolasyon, gerekli testler vs. dahil komple)	1	Комплект/ komple	3 000 000	3 000 000	10%	300 000	0%	0	10%	300 000
3.3.	Монтаж всех нефтепроводов на территории объекта СППД со всеми подземными переходами, опорами, переходными мостиками и арматурами, согласно проекту и техническим условиям (в комплекте включая поставку всех материалов, арматур в.т.ч. электрические задвижки и контрольные клапаны , их транспортировку, монтаж, покраску, гидро- и тепло изоляцию, проведение необходимых испытаний и т.д.) Proje ve Teknik Şartnameye uygun olarak tüm yeraltı geçişleri, destek, geçişler ve armatürleri -elektrikli vanalar ve kontrol vanaları dahil- ile birlikte su enjeksiyon sistemi tesisi alanı içindeki tüm petrol hatları (Tüm malzeme, armatür, taşıma, işçilik,montaj,boya,su ve ısı izolasyonu, gerekli testler vs. dahil komple)	1	Комплект/ komple	4 700 000	4 700 000	10%	470 000	0%	0	10%	470 000
3.4.	Монтаж всех отопительных линий на территории объекта СППД со всеми подземными переходами, опорами, переходными мостиками и арматурами, согласно проекту и техническим условиям (в комплекте включая поставку всех материалов, арматур, их Proje ve Teknik Şartnameye uygun olarak tüm yeraltı geçişleri, destek, geçişler ve armatürler ile birlikte su enjeksiyon sistemi tesisi alanı içindeki tüm ısı hatları (Tüm malzeme, armatür, taşıma, işçilik,montaj,boya,izolasyon, gerekli testler vs. dahil komple)	1	Комплект/ komple	2 300 000	2 300 000	10%	230 000	0%	0	10%	230 000
3.5.	Монтаж линий наружного пожаротушения (вода и пена) с колодцами, арматурой и т.д. согласно проекту и технических условий (в комплекте включая поставку всех материалов, их транспортировку, монтаж, покраску, гидро- и тепло изоляцию, проведение необходимых испытаний и т.д.) Proje ve Teknik Şartnameye uygun olarak rogarları ve armatürleri ile birlikte dış yangın söndürme sistemi (su ve köpük) hatları (Tüm malzeme, taşıma, işçilik,montaj,boya,su ve ısı izolasyonu, gerekli testler vs. dahil komple)	1	Комплект/ komple	8 500 000	8 500 000	50%	4 250 000	15%	1 275 000	65%	5 525 000
3.6.	Дополнительные работы согласно допсоглашения №1/ 1 nolu ek anlaşma gereği ilave işler	1	Комплект/ komple	9 700 000	9 700 000	100%	9 700 000	0%	0	100%	9 700 000

4.1.	Система ЭХЗ на площадке СППД включая БДРМ-4, кабелей и других необходимых материалов в соответствии с техническими условиями, проектом и спецификацией (в комплекте включая все материалы, их транспорт , монтаж, необходимые испытания и т.д.) Teknik şartnameye uygun olarak korozyona karşı saha içi elektrokimyasal koruma sistemi. BDRM-4, kablo ve diğer tüm malzemeleri ve ile birlikte. (Tüm malzeme, taşıma, işcilik, montaj, gerekli testler vs dahil komple)	1	Комплект/ komple	2 800 000	2 800 000	20%	560 000	0%	0	20%	560 000
4.2.	Выполнение электромонтажных работ по прокладке кабелей, каналов начиная с выводов трансформатора и резервного дизельного генератора на УПН Ю.Каратобе, предусмотренных проектом, установке панелей, щитов, шкафов, заземлению всего оборудования, прокладке ЛЭП 0,4 кВ в соответствии с техническими условиями, проектом и спецификацией (в комплекте включая поставку всех материалов, их транспортировку, монтаж, необходимые испытания и т.д.) G.Karatobe istasyonunda trafo ve yedek dizel jeneratör çıkışından başlayan ve projelerde gösterilen tüm elektrikli sistemlere giden kablolar, kanallar, panolar, tüm sistemin topraklaması dahil 0,4 kv'luk elektrik işlerinin tamamı. Teknik Şartname, Projeler ve diğer detaylarda belirtilen şekilde pano, direk, kablo , armatür vs ile birlikte. (Tüm malzeme, taşıma, işcilik, montaj, gerekli testler vs dahil komple)	1	Комплект/ komple	52 800 000	52 800 000	0%	0	2%	1 056 000	2%	1 056 000
4.3.	ВЫПОЛНЕНИЕ АВТОМАТИЗАЦИИ: Монтаж всего оборудования КИП и А СППД, прокладка инженерных сетей, (включая в комплекте поставку приборов КИП, их испытания и поверку; кабельной продукции и монтажной арматуры, автоматизированной системы управления технологией производства (АСУ-ТП), АРМ оператора) в соответствии с техническими условиями, проектом и спецификацией. (в комплекте включая все материалы, их транспортировку, монтаж, необходимые испытания и т.д.). Подрядчик должен учитывать поставку и монтаж материалов КИПиА для оборудования, поставляемого КТМ, в т.ч. и для РВСов (РВС-1/1, РВС-1/2, РВС -2), включая поставку межфазного уровнемера. Создание верхнего уровня конфигурации управления технологией производства, обучение персонала четырех вахт ТОО «КТМ» работе на АРМ оператора. OTOMASYON SİSTEMİ: Teknik şartname, proje ve spesifikasyona uygun olarak su enjeksiyon sistemi tesisine ait tüm otomasyon ekipmanlarının montajı, mühendislik şebekelerinin-kablolar- montajı (otomasyon ekipmanlarının set halinde temin edilmesi, test edilmesi ve kontrolü, kablolar, montaj armatürleri, otomatik kumanda sistemleri (ASU-TP), operatörün otomatikli çalışma yeri –ARM- dahil olmak üzere) (Tüm malzeme, taşıma, işcilik, montaj, gerekli testler vs dahil komple). KTM tarafından temin edilecek ekipmanlar ile fazlararası seviye ölçüm saati dahil dikey yüzey tankları için (RVS-1/1, RVS-1/2 ve RVS-2) Kip ve otomasyon malzemesinin temin ve montaj işi dahil. Proses kumanda konfigürasyonu üst seviyesinin oluşturulması, KTM Ltd.'nin dört vardiya elemanının operatör ARM ile çalışması için eğitilmesi.	1	Комплект/ komple	20 800 000	20 800 000	0%	0	0%	0	0%	0
4.4.	Выполнение заземления всего оборудования, блоков и других необходимых сооружений на территории СППД, в соответствии с техническими условиями, проектом и спецификацией (в комплекте включая поставку всех материалов, их транспортировку, монтаж, необходимые испытания и т.д.) Su enjeksiyon sistemi tesisindeki bütün ekipmanların, blokların ve gereken diğer yerlerin topraklamasının yapılması Teknik Şartname, Projeler ve diğer detaylarda belirtilen şekilde (Tüm malzeme, taşıma, işcilik, montaj, gerekli testler vs dahil komple)	1	Комплект/ komple	1 500 000	1 500 000	30%	450 000	0%	0	30%	450 000
4.5.	Установка систем противопожарной сигнализации, газовой сигнализации и их автоматизация на территории СППД в соответствии с техническими условиями, проектом и спецификацией (в комплекте включая поставку всех материалов, их транспортировку, монтаж, проведение необходимых испытаний и т.д.) Su enjeksiyon sistemi tesisi içinde, yangın signalizasyon, gaz signalizasyon sistemlerinin kurulması ve bunlara ait otomasyon işleri. (Tüm malzeme, taşıma, işcilik, montaj, gerekli testler vs dahil komple)	1	Комплект/ komple	7 800 000	7 800 000	0%	0	0%	0	0%	0
TOPLAM-4 ИТОГО -4	**СТОИМОСТЬ РАБОТ ПО ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЮ, ЭЛЕКТРИФИКАЦИИ И КИПиА/ ELEKTRİK EKİPMANLARI, ELEKTRİFİKASYON , KONTROL ve OTOMASYON İŞLERİ BEDELİ**				**85 700 000**		**1 010 000**		**1 056 000**		**2 066 000**
5.	**ПУСКОНАЛАДОЧНЫЕ РАБОТЫDEVREYE ALMA**										
5.1.	Гидростатическое испытание СППД, включая технологические трубопроводы, инженерные коммуникации, емкости и оборудование (в комплекте включая материалы и выполнение работ по транспортировке, временному монтажу и демонтажу) Su enjeksiyon sistemi tesisinde gerekli (Proses borulamaları, altyapılar, tanklar, ekipmanlar vb.) tüm hidrostatik testlerin yapılması (malzeme, taşıma işi, test işi için gerekli geçici montaj ve konstrüksiyonların demontajı işleri dahil komple)	1	Комплект/ komple	2 900 000	2 900 000	0%	0	0%	0	0%	0
5.2.	ПУСКОНАЛАДКА СППД в комплекте включая всех систем инженерных коммуникации (включая механические, электромонтажные работы, а также работы по КИПиА, испытания и расходных материалов) Su enjeksiyon sistemi tesisinin bir bütün olarak tüm mühendislik altyapı sistemleri ile beraber devreye alınması (mekanik, elektrik montaj ve otomasyon işleri , testler,sarf malzemeleri dahil komple).	1	Комплект/ komple	16 000 000	16 000 000	0%	0	0%	0	0%	0
TOPLAM-5 ИТОГО -5	**СТОИМОСТЬ ПУСКОНАЛАДОЧНЫХ РАБОТ/ DEVREYE ALMA İŞLERİ BEDELİ**				**18 900 000**		**0**		**0**		**0**
6.	**МОНТАЖ ВОДОСБОРНЫХ И НАГНЕТАТЕЛЬНЫХ ЛИНИЙ СИСТЕМЫ ПОДДЕРЖАНИЯ ПЛАСТОВОГО ДАВЛЕНИЯ НА МЕСТОРОЖДЕНИИ Ю.КАРАТОБЕ "G.KARATÖBE SAHASI SU ENJEKSİYON SİSTEMİ İÇİN SU TOPLAMA VE SU ENJEKSİYON KUYU HATLARININ MONTAJI**										
6.1.	Снятие и складирование плодородного слоя шириной 20м и толщиной 15 см на трассе выкидной. Boru hattı güzergahı üzerinde 20m genişliğinde ve 15 cm kalınlığında toprağın bitkisel kısmının sıyrılması ve toplanması işi.	2 619	м	1 069	2 800 000	70%	1 960 000	0%	0	70%	1 960 000
6.2.	Разработка траншеи глубиной 200 см для всех видов грунтов на трассе выкидной линий Boru hattı güzergahı üzerinde hertürlü zeminde 200 cm derinliğinde kanal kazılması	2 619	м	1 756	4 600 000	43%	1 973 837	22%	1 012 000	65%	2 985 837
6.3.	Сварка труб (в комплекте включая всех материалов, работ по транспортировке, монтажу и необходимых испытаний) Boru kaynağı. (Tüm malzeme, taşıma, işcilik, montaj, gerekli testler vs dahil komple) Примечание: Количество сварных стыков рассчитано с учетом труб длиной 10 м. При этом количество сварных стыков будет меняться исходя из длины поставленных труб. Подрядчик гарантирует, что представленная общая стоимость включает объем сварочных работ труб общей длиной 2619 м. Not: Kaynak sayısı boru uzunluğunun 10 m olacağı varsayılarak hesaplanmıştır. Bununla birlikte, kaynak sayısı temin edilen boruların uzunluğuna bağlı olarak değişecektir. Müteahhit, verdiği toplam fiyat ile 2619 m. uzunluğunda borunun kaynağını tamamlayacağını garanti eder.	262	Ед./ Ad	41 985	11 000 000	31%	3 459 542	34%	3 740 000	65%	7 199 542

6.4	Примечание: количество неразрушающего контроля сварных соединений меняется исходя из количества сварных стыков. Подрядчик гарантирует, что представленная общая стоимость включает весь объем работ по нера[illegible]ющему контролю сварных соединений трубопровода общей длиной 2619 м. Not: Kaynak kontrolü sayısı kaynak sayısına bağlı olarak değişecektir. Müteahhit, verdiği toplam fiyat ile 2619 m. uzunluğundaki boruhattının kaynak kontrolünü yapacağını garanti eder.	262	Ед / Ad	4 580	1 200 0[illegible]	20%	240 000	15%	180 000	35%	420 000
6.5.	Изоляция сварных стыков труб и контроль качества изоляции (в комплекте включая всех материалов с учетом изоляционных материалов, работ по транспортировке, монтажу и необходимых испытаний) Boruların kaynak yerlerine izolasyonun yapılması ve izoloasyon kontrolü. (Izole Malzemeleri ile tüm diğer malzemeler, taşıma, işcilik, montaj, gerekli testler vs dahil komple) Примечание: количество изоляции сварных стыков меняется исходя из количества труб и длины неизолированных участков (концов) труб с заводской изоляцией. Подрядчик гарантирует, что представленная общая стоимость включает весь объем работ по изоляции сварных стыков трубопроводов общей длиной 2619 м. Not: Kaynak noktası izolasyonu miktarı boru sayısı ve fabrikasyon izoleli boru uçlarında izolosyansız bırakılan kısımların uzunluğuna bağlı olarak değişecektir. Müteahhit verdiği toplam fiyat ile 2619 m. uzunluğundaki boruhattının kaynak yerlerinin izolasyonunu tamamlayacağını garanti eder.	262	Ед./ Ad	5 725	1 500 000	20%	300 000	15%	225 000	35%	525 000
6.6.	Устройство в траншеи мягкой подушки толщиной 10 см из измельченного грунта (можно использовать отработанный грунт, в случае если он не содержит камни) и укладка труб в траншею Boru hattı kanalına 10 cm yüksekliğinde yumuşak toprak serilmesi (mevcut toprak taşsız ise bu kullanılacaktır) ve boru hattının kanala indirilmesi	2 619	м	1 069	2 800 000	31%	880 733	34%	952 000	65%	1 832 733
6.7.	Гидростатическое испытание выкидной линии Boru hattının hidrostatik testinin yapılması. (Su, tüm malzeme, taşıma, işcilik, montaj, gerekli testler vs dahil komple)	1	Комплект/ komple	-	1 800 000	22%	401 237	20%	360 000	42%	761 237
6.8.	Присыпка выкидной линии измельченным грунтом и обратная засыпка траншеи в соответствии с нормами РК (над траншеи произвести устройство вала высотой 60 см) Boru hattı üzerine yumuşak toprak serilmesi ve kanalın proje, şartname ve KC normlarına uygun olarak kapatılması (kanal üzeri 60 cm yükseklikte balık sırtı yapılacaktır)	2 619	м	993	2 600 000	22%	572 000	20%	520 000	42%	1 092 000
6.9.	Работы по обвязке линий к оборудованию на площадках РВС400м3, гребенок, устьях скважин выполняются подрядчиком. На участках трубопроводов, выполненных в надземном исполнении, производится теплоизоляция. На линиях перед обвязкой к устьевому оборудованию монтируется изолирующий фланец. Единичная стоимость выполнения работ включает поставку, транспортировку, монтаж и изготовление всех видов необходимых труб, задвижек, изоляционных материалов, оборудования и т.д. 400 m3'lük tank, manifold ve kuyu başı alanlarında boruhatlarının ekipmanlara bağlantıları müteahhit tarafından yapılacaktır. Boru hatlarının yüzeyde kalan kısımları için ısı izolasyonu yapılacaktır. Kuyubaşı bağlantılarından önce izole flanş, kesme vanası ve check valf monte edilmesi. (Gerekli her türlü boru, vana, armatür, izolasyon malzemesi, işçilik,ekipman, nakliye dahil komple)	1	Комплект/ komple	-	7 100 000	0%	0	0%	0	0%	0
6.10.	Уборка территории трассы выкидной линии, техническая и биологическая рекультивация boru hattı güzergahında açılan güzergahın temizlenmesi , teknik ve biyolojik rekültivasyonun yapılması	1	Комплект/ komple	-	1 600 000	0%	0		0	0%	0
6.11.	Поставка и транспортировка на объект трубы диаметром 108х5 мм, техническая характеристика которой приведен в технических условиях Teknik şartnmade belirtilen özellikte 108x5 mmboru temini ve işyerine nakliyatı	600	м	5 167	3 100 000	30%	930 000	0%	0	30%	930 000
6.12.	Поставка и транспортировка на объект трубы диаметром 89х14 мм, техническая характеристика которой приведен в технических условиях Teknik şartnmade belirtilen özellikte 89x14 mmboru temini ve işyerine nakliyatı	2 170	м	6 912	15 000 000	90%	13 500 000	10%	1 500 000	100%	15 000 000
6.13.	Поставка автомобиля Лада НИВА (ВАЗ-21310-140-41), техническая характеристика которого приведена в технических условиях. Приложение №1/Б (с документацией, в т.ч. инструкция по эксплуатацию и сертификаты). 1/B no'lu teknik şartnamede belirtilen özelliklerdeki Lada Niva (VAZ-21310-140-41) marka aracın temini (tüm evrak, kılavuz ve sertifikaları ile birlikte)	1	ед./ adet	-	1 950 000	100%	1 950 000	0%	0	100%	1 950 000
ARA TOPLAM-6 ИТОГО -6	**СТОИМОСТЬ МОНТАЖА ВОДОСБОРНЫХ И НАГНЕТАТЕЛЬНЫХ ЛИНИЙ СИСТЕМЫ ПОДДЕРЖАНИЯ ПЛАСТОВОГО ДАВЛЕНИЯ НА МЕСТОРОЖДЕНИИ Ю.КАРАТОБЕ G.KARATÔBE SAHASI SU ENJEKSİYON SİSTEMİ İÇİN SU TOPLAMA VE SU ENJEKSİYON KUYU HATLARININ MONTAJ BEDELİ**				**57 050 000**		**26 167 350**		**8 489 000**		**34 656 350**
7.	**ПОСТАВКА АВТОМОБИЛЯ И КОМПЬЮТЕРА/ ARAÇ ve BİLGİSAYAR TEMİNİ**										
7.1.	Поставка автомобиля марки «Toyota Hilux» (Пикап), техническая характеристика которой приведен в технических условиях. Приложение №1/А (с документацией, в т.ч. инструкция по эксплуатацию и сертификаты). 1/A no'lu teknik şartnamede belirtilen özelliklerde «Toyota Hilux» (Pikap) marka araç temini (tüm evrak, kılavuz ve sertifikaları ile birlikte)	1	ед./ adet	6 100 000	6 100 000	100%	6 100 000	0%	0	100%	6 100 000
7.2.	Поставка комплекта компьютера с техническими параметрами, указанными в технических условиях, приложение №1/А 1/A no'lu teknik şartnamede belirtilen özelliklerde bilgisayar seti temini.	1	ед./ adet	260 000	260 000	100%	260 000	0%	0	100%	260 000

TOPLAM-8 ИТОГО -8	МОБИЛИЗАЦИЯ MOBİLİZASYON	1	Комплект/ komple	3 000 000	3 000 000	100%	6 360 000	0%	0	100%	6 360 000
ARA TOPLAM-9 ИТОГО -9	ДЕМОБИЛИЗАЦИЯ DEMOBİLİZASYON	1	Комплект/ komple	3 000 000	3 000 000	0%	0	0%	0	0%	0
(1-9)	Итого по строительству Системы Поддержания Пластового Давления на месторождении Каратобе Южное TOPLAM	1	Комплект/ komple		420 250 000		70 029 350		14 875 000		84 904 350

Стоимость выполнения за текущий месяц (бес НДС)/ Bu ayki hakediş (KDV hariç) 14 875 000 tenge/ тенге
НДС-12% / KDV-% 12 1 785 000 tenge/ тенге
Итого к оплате включая НДС 12% / % 12 KDV dahil toplam ödeme 16 660 000 tenge/ тенге

ТОО «КазахТуркМунай»
"KazakTürkMunay Ltd"

Серкан Уйсал / Serkan Uysal
Начальник ОКС / Ana İnşaat Birimi Amirik

М.К. Esdauletov / Есдаулетов М.К.
Начальник ОКС / Ana İnşaat Birimi Amirik

Ş.A Jusipaliev / Джусипалиев С.А.
Директор / Müdür

Товарищество с ограниченной ответственностью ТОО «Алым»	Ф – 05 – МУ – 10 - 1

Заказчик: ТОО «КазахТукМунай» **Объект: М/р «Южное каратобе КТМ»**

Подрядчик: ТОО «Алым» **Строительство:** система ППД

« 15» сентября 2011 года

АКТ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ.

С «11 сентября» по «15 сентября » 2011 года.

Мы, ниже подписавшиеся, представители ТОО«КазахТукМунай» и представители ТОО«Алым», составили настоящий акт, о том, что согласно заявке представителями ТОО«Алым» произведен контроль качества сварных соединений в следующем объеме:

Методом радиографии:

Характеристика трубы	Количество
Ø 89х14	22ст.

Заключения переданы представителю ТОО «КазахТукМунай»

Представитель: ТОО «КазахТукМунай»

Должность фио подпись

Представитель: ТОО «Алым»

Должность фио подпись

Лаборатория
контроля качества и диагностики
Дефектоскопист 2 ур. Ешманов К.
030019 г. Актобе, ул. Маресьева 91-50
8 7132 54 46 84
ТОО "Алым"

Алым 29291

АКТ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ - 5

ЗАКАЗЧИК	ТОО «КАЗАХТУРКМУНАЙ»
ПОДРЯДЧИК	ТОО «АЛЫМ»
НАИМЕНОВАНИЕ ОБЪЕКТА	По строительству Системы Поддержания Пластового Давления на месторождении Каратобе Южное
НОМЕР И ДАТА КОНТРАКТА	KTM/IM/047/PRJ от 16.05.2011г

	В тенге
СТОИМОСТЬ ДОГОВОРА	410 550 000
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ, БЕЗ НДС	9 700 000
СТОИМОСТЬ ДОГОВОРА С УЧЕТОМ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ РАБОТ, БЕЗ НДС	420 250 000
ОБЩАЯ СТОИМОСТЬ ПРЕДЫДУЩИХ АКТОВ БЕЗ НДС БЕЗ НДС	70 029 350
СТОИМОСТЬ ТЕКУЩЕГО АКТА БЕЗ НДС	14 875 000
ОСТАТОК ОБЩЕЙ СТОИМОСТИ ДОГОВОРА БЕЗ НДС	335 345 650
НДС --12%	1 785 000
СТОИМОСТЬ ТЕКУЩЕГО АКТА С НДС	16 660 000
ВЫЧЕТ АВАНСОВОГО ПЛАТЕЖА	0
УДЕРЖАНИЕ 6% - ГАРАНТИИ ВЫПОЛНЕНИЯ	582 000
СТОИМОСТЬ ВЫПЛАЧИВАЕМАЯ ПОДРЯДЧИКУ	16 078 000

ТОО «КАЗАХТУРКМУНАЙ»

Производственный директор
Тайбогаров Е.А.

Производственный директор
Хамит Ер

ТОО «АЛЫМ»

Директор
Джусипалиев С.А.